

EN

Owner's Manual



Dehumidifier



MODEL: CH-D005WD1-12LD
CH-D008WD1-18LD

Thank you for choosing our product.

For proper operation, please read and keep this manual carefully.

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA
www.cooperandhunter.com

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	2
ABOUT THE CONTROLS ON THE DEHUMIDIFIER	3
USING THE DEHUMIDIFIER.....	4-5
How the Dehumidifier Operates	4
Automatic Defrost.....	4
Choosing a Location.....	4
Removing Collected Water	5
Water Level.....	5
CARE AND CLEANING OF THE DEHUMIDIFIER.....	6
Grille and Case.....	6
Water Bucket.....	6
Air Filter	6
TROUBLESHOOTING	7
LONG TERM STORAGE	8
SPECIFICATIONS.....	8

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Do not install and use your dehumidifier before completely reading these instruction. This will help you optimize the operation of your dehumidifier.

The following advice and instructions should be followed closely:

1. Your unit must always be used in an upright position because it contains cooling agent.
2. After unpacking Your unit, place the unit upright to allow the cooling agent to stabilize, and wait 2 hours before use.
3. This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.
4. The appliance shall not be installed in the laundry.
5. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations and must be positioned so that the plug is accessible.
6. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or qualified person in order not to get any dangers.
7. Please check before the first operation: Check if the floater on bucket is at right position. If the position is not correct, move it by hand to the right position.

Failure to comply with these instructions may damage the unit and will invalidate the warranty.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

▲ WARNING!

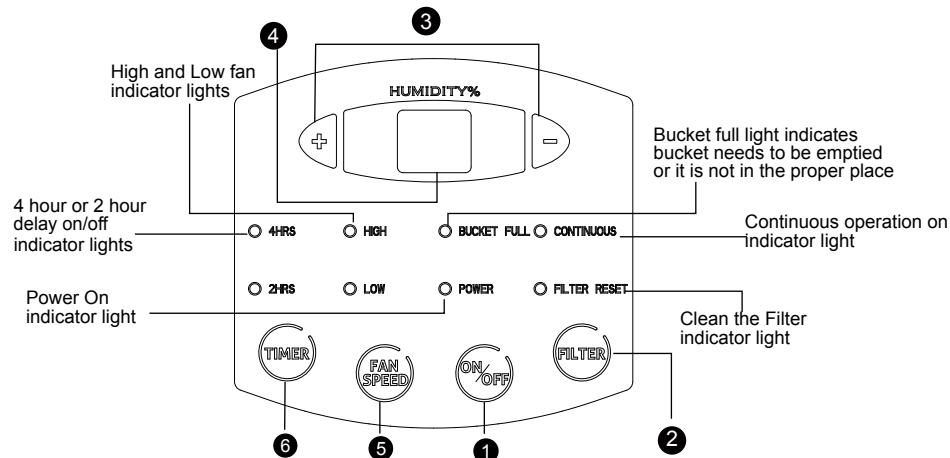
For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, electric shock or personal injury.

SAFETY PRECAUTIONS

When using this dehumidifier, always follow basic safety precautions, including the following:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Close supervision is necessary when any product is used by or near children or invalids. Do not allow children to use it as a toy.
- Do not operate any product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.
- Never connect the unit to a defective socket.
- To avoid tripping the circuit, DO NOT USE AN EXTENSION CORD FOR THIS UNIT.
- Make sure that the unit is correctly connected before turning on the unit's power. Never lay down the unit while it is working.
- Always keep it in an upright position to avoid any damage to the unit.
- Switch off and unplug from outlet when not in use or before cleaning.
- Do not place the power cord under a carpet.
- Never install the unit in direct sunshine.
- Prevent children from climbing on the unit.
- To turn on your unit, always use the switch on the control panel.
- Never unplug the dehumidifier while it is working, This could damage the electronic circuits.
- Never place anything on top of the unit and do not cover it with any kind of cloth while it is plugged in or in-use.
- Do not place objects on the product or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings, or operate in close proximity to walls or curtains, etc.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
- Keep the area around the warm air outlet sufficiently clean and make sure that it is not congested.
- This product is intended for normal domestic /household use only.
- Repairs should only be carried out by competent service department.

ABOUT THE CONTROLS ON THE DEHUMIDIFIER



NOTE: When the bucket is full or removed, the controls cannot be set.

1 ON/OFF Pad

Press to turn the dehumidifier on and off.

2 FILTER Pad

After 250 hours of operation, the Clean the Filter indicator light will glow to remind you to clean the filter. Remove the filter and clean it. Press to turn off the Clean the Filter light. See the Care and Cleaning section.

3 Humidity Set Control Pads

The humidity level can be set within a range of 80% RH (Relative Humidity) to 35% RH (Relative Humidity) in 5% reduce or at CO for continuous operation.

NOTE: If CO (Continuous) is selected, the dehumidifier will operate continuously at its maximum dehumidification settings if attached to a hose to drain or until the bucket is full.

For drier air, press the - pad and set to a lower percent value (%).

For damper air, press the + pad and set to a higher percent value (%).

When you first use the dehumidifier, set

the humidity control to 45% or 50%. Allow at least 24 hours for the dehumidifier to achieve the humidity level. If you still have damper air than desired, set the humidity level to a lower setting or select Continuous for maximum dehumidification.

This unit has 3-min lag due to the device for protecting circuit. In order to prolong the compressor's working life, the compressor will not start until the unit has run for 3 minutes.

4 Display

Shows the set % humidity level while setting, then shows the actual (+/- 5% accuracy) room % humidity level.

5 FAN SPEED

Controls the fan speed.

Press to select High or Low fan speed.

Set the fan control to High for maximum moisture removal. When the humidity has been reduced and quiet operation is preferred, set the fan control to Low.

6 TIMER Pad

If unit is turned on and running in timer mode for 2hr or 4hr, can turn off the unit. When unit stand by and running in timer mode for 2hr or 4hr can turn on the unit.

Other Features

BUCKET FULL Light

Glow when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Alarm

If the bucket is full or missing for more than three minutes, an alarm will sound for about 10 seconds to remind you to empty and replace the bucket.

Auto Shut Off

The Water Level Control Switch shuts off the dehumidifier when the bucket is full, or when

the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

Power Outage

In the case of a power outage or interruption, the unit will automatically restart, in the settings last used, after the power is restored.

USING THE DEHUMIDIFIER

When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours.

How the Dehumidifier Operates

Moist, humid air is drawn over a cold refrigerated dehumidifying coil. Moisture in the air condenses on this coil and drains into a bucket (or through a hose and drain).

Dry, clean air is drawn through the condenser where it is heated and discharged out the top grille into the room.

It is normal that the surrounding air to become slightly warmer as the dehumidifier operates.

Automatic Defrost

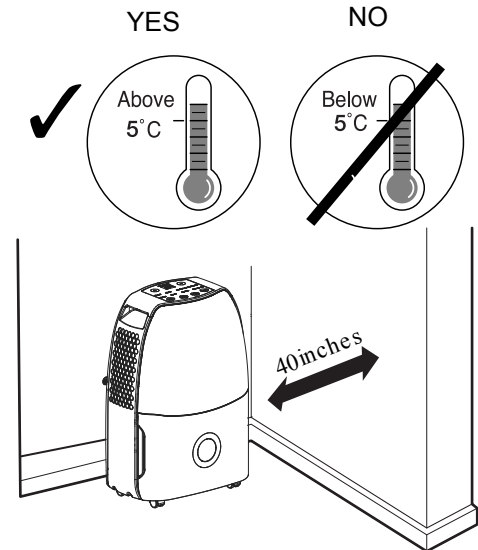
When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

In defrosting mode, fan motor normally run, compressor stop running.

Choosing a Location

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 12–18 inches of air space on all sides of the unit for good air circulation(The place with a draught leaves the distance of the wall as 40 inches).
- Place the dehumidifier in an area where the temperature will not below 5°C. Or the coils can become covered with frost, which may reduce performance.
- Use the dehumidifier to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings of the room.



NOTE: The dehumidifier has rollers to aid placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces. Do not attempt to roll the dehumidifier on carpet or over objects.

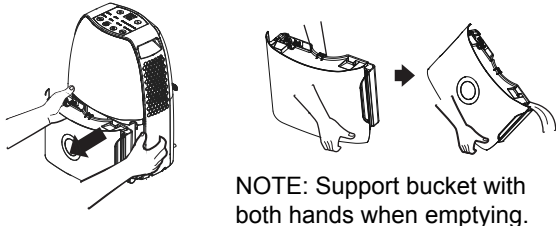
USING THE DEHUMIDIFIER

Always make sure the water bucket is locked into place on the dehumidifier.

Removing Collected Water

There are 2 ways to remove collected water:

- 1) Use the bucket. When the bucket is removed, the unit will shut off. Empty and replace the bucket.



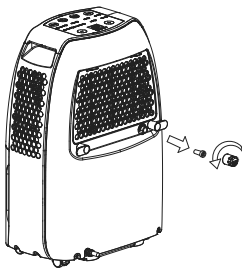
Important: Do not use the hose if using the water tank to collect water. When the hose is connected, water will be drained out through it onto floor instead of into the tank.

NOTES:

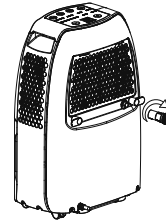
- Do not remove the bucket while the unit is in operation or it has just stopped. Otherwise it may cause some water to drip from the draining pan.
- The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.
- This is just the schematic plan, please refer to the actual product.

- 2) Use a hose. Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching 14mm inner diameter hose (not included).

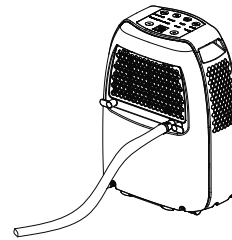
- 1) Remove the continuous drain cap 1 by turning it counter clockwise then remove the rubber stopper 2 from the spout.



- 2) Screw the drain connector to (included in the package) the spout by turning clockwise.

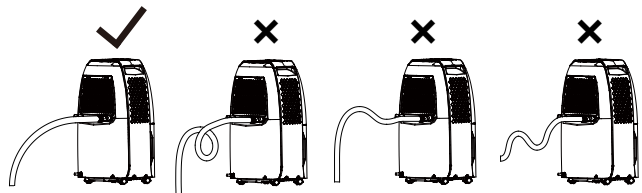


- 3) Insert the drainage hose into drain connector.



ATTENTION: When using continuous drainage option, place dehumidifier on a level surface and make sure garden hose is clear of any obstructions and is directed downward. Press down drain door so it rests on top of the hose.

Placing dehumidifier on an uneven surface or improper hose installation may result in water filling up the bucket and causing the unit to shut off. Empty water bucket if shut off occurs, then check dehumidifier location and hose for proper setup.



Water Level

The dehumidifier will turn off automatically when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

The bucket must be replaced in the proper position for the dehumidifier to work. The light will be on and the dehumidifier will not run if the bucket is not in the proper position.

CARE AND CLEANING OF THE DEHUMIDIFIER

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

Grille and Case

To clean the case:
Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.

To clean the front grille:
Use a vacuum attachment or brush.

Water Bucket

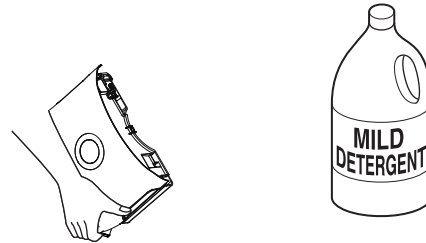
To clean:
Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

NOTE: Do not use a dishwasher to clean the water bucket.

To remove:
Remove the bucket and pour any water out.

To replace:
Slide the bucket into the dehumidifier.

NOTE: The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.



Air Filter

The air filter should be checked and cleaned at least every 250 hours of operation or more often if necessary.

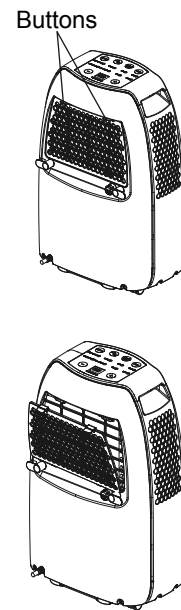
- ※ After 250 hours of operation, the Clean the Filter indicator light will glow to remind you to clean the filter. Remove the filter and clean it. Replace the filter and press the Filter RESET pad to turn off the Clean the Filter light.

To remove:
Press the two buttons, then pull out the filter.

To clean:
Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it.

To install:
Put the filter back into the dehumidifier.

NOTE: DO NOT rinse or put the filter in an automatic dishwasher.



NOTE: Avoid using a dishwasher to clean the filter .

! Caution: Do not operate the dehumidifier without a filter because dirt will gather and affect the unit 's performance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	What To Do
Dehumidifier does not start	The dehumidifier is unplugged.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure the dehumidifier's plug is pushed completely into the outlet.
	Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full.	<ul style="list-style-type: none"> The dehumidifier automatically turns off when either condition occurs. Change to a lower setting or empty the bucket and replace properly.
	Bucket is not in the proper position.	<ul style="list-style-type: none"> The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.
	Power failure.	<ul style="list-style-type: none"> There is a protective time delay (up to 3 minutes) to prevent tripping of the compressor overload. For this reason, the unit may not start normal dehumidifying for 3 minutes after it is turned back on.
Dehumidifier does not dry the air as it should	Did not allow enough time to remove the moisture.	<ul style="list-style-type: none"> When first installed, allow at least 24 hours to maintain the desired dryness.
	Airflow is restricted.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. See the Choosing a Location section.
	Dirty filter.	<ul style="list-style-type: none"> See the Care and Cleaning section
	The Humidity Control may not be set low enough.	<ul style="list-style-type: none"> For drier air, press the “-” pad and set to a lower percent value (%) or at CO (continuous) for maximum dehumidification.
	Doors and windows may not be closed tightly.	<ul style="list-style-type: none"> Check all doors, windows and other openings are securely closed.
	Clothes dryer may be blowing moisture-laden air into the room.	<ul style="list-style-type: none"> Install the dehumidifier away from the dryer. The dryer should be vented to the outside.
	Room temperature is too low.	<ul style="list-style-type: none"> Moisture removal is best at higher room temperatures. Lower room temperatures will reduce the moisture removal rate. Models are designed to be operated at temperatures above 5°C.
Dehumidifier runs too much	Area to be dehumidified is too large.	<ul style="list-style-type: none"> The capacity of your dehumidifier may not be adequate.
	Doors and windows are open.	<ul style="list-style-type: none"> Close all doors and windows to the outside.
Frost appears on the coils	Dehumidifier has been recently turned on, or room temperature is below 5°C.	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Frost will usually disappear within 60 minutes. See the Automatic Defrost section.
Controls cannot be set	The compressor will turn off and the fan will automatically continue to run for approximately 3 minutes at a fixed setting.	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Wait approximately 3 minutes and set the fan as desired.
Fan noise	There is sound created when wind passing the unit. That is the sound of wind.	<ul style="list-style-type: none"> This is normal.
Water on floor	Hose connection may be loose.	<ul style="list-style-type: none"> Check the hose connection. See the Removing Collected Water section.
	Intend to use the bucket to collect water, but a hose is attached.	<ul style="list-style-type: none"> Disconnect the hose if using the bucket to collect water. See the Removing Collected Water section.

LONG TERM STORAGE

when you do not use the unit for a long period, we suggest you to take following steps to store the unit in good condition;

- Make sure there is no water left in the water tank and take off the draining hose.
- Take off the power cord and plug and wrap them well.
- Clean the unit and packed it well to keep it from dust.

SPECIFICATIONS

Model		CH-D005WD1-12LD	CH-D008WD1-18LD
Dehumidifying	L/D	12	18
Power input	W	230	295
Temperature	°C	+5/+35	+5/+35
Airflow Volume	m ³ /h	115/100	115/100
Water Tank Volume	L	3,5	3,5
Sound Pressure Level	dB(A)	43/41	45/43
Net Weight	kg	11	13,5
Outline Dimension(W*H*D)	mm	353*496*225	353*496*225
Refrigerant		R134	R134

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA
www.cooperandhunter.com
E-mail: info@cooperandhunter.com

*** Cooper & Hunter is constantly working to improve their products, so the information in this manual is subject to change without prior notice.**



66166082

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



БЫТОВОЙ ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА



МОДЕЛИ:

CH-D005WD1-12LD

CH-D008WD1-18LD

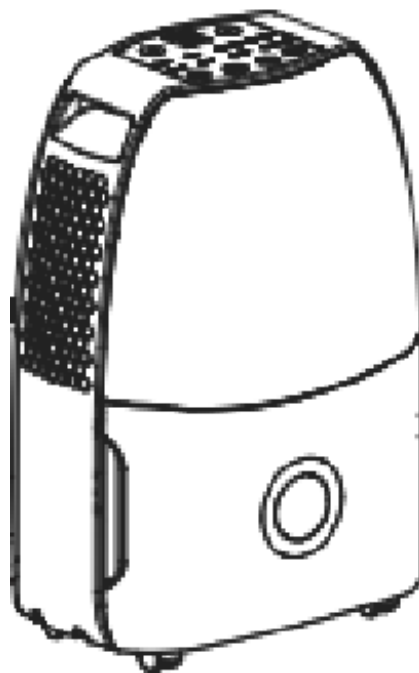
Благодарим вас за выбор продукции Cooper&Hunter. Перед использованием, пожалуйста, прочтите данное руководство и храните его для правильной эксплуатации осушителя.

Внимательно прочитайте данное руководство
пользователя перед началом применения бытового
осушителя воздуха

МОДЕЛИ:

CH-D005WD1-12LD

CH-D008WD1-18LD



ВАЖНО ЗНАТЬ

Не устанавливайте и не используйте осушитель до прочтения данных инструкций. Это поможет оптимизировать работу осушителя.

В обязательном порядке выполняйте следующие рекомендации и инструкции:

1. Ваш осушитель следует всегда эксплуатировать в вертикальном положении, так как он содержит хладагент.
2. После распаковки установите осушитель вертикально для стабилизации хладагента и подождите 2 часа до начала применения.
3. Данный осушитель не утилизируется с бытовыми отходами. Утилизируйте согласно местному законодательству.
4. Осушитель нельзя устанавливать в прачечных.
5. Устанавливайте осушитель согласно местным положениям по электротехнике. вилка должна быть доступной.
6. Если кабель питания поврежден, его должен заменить производитель или агент по сервису, либо квалифицированный специалист.



Невыполнение данных инструкций может повредить осушитель и привести к аннулированию гарантии.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ

В целях безопасности выполняйте требования данного руководства, для снижения риска пожара, электрошока или персональных травм.

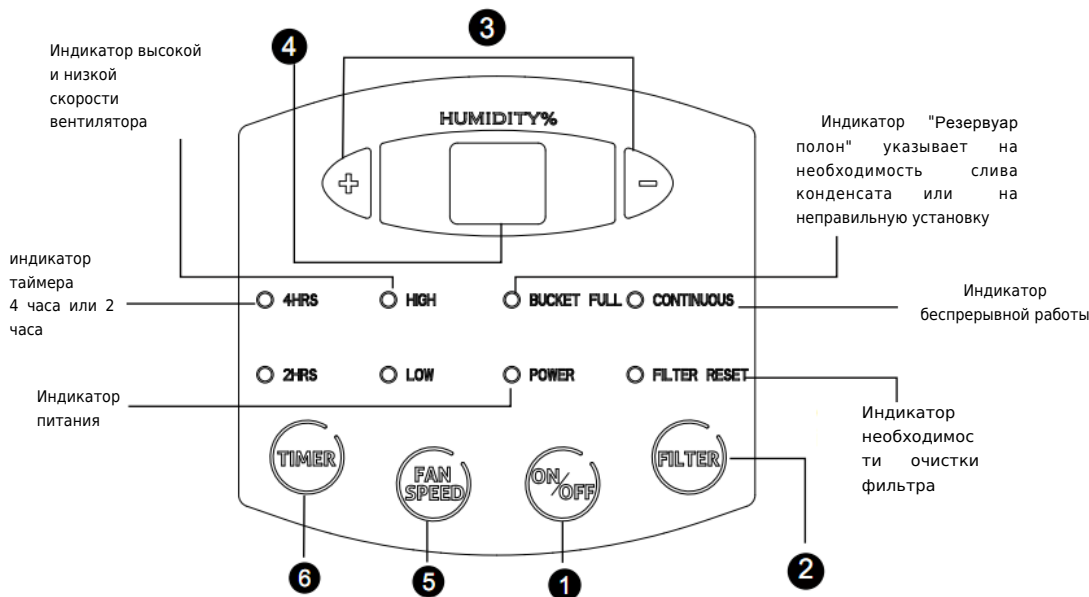
ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании осушителя всегда следуйте основным указаниям по безопасности, включая следующее:

- Используйте сеть питания, отвечающую требованиям паспортной таблички осушителя.
- При использовании осушителя детьми или инвалидами требуется надзор. Не разрешайте детям играть с осушителем.
- Не используйте осушитель при поврежденном проводе или вилке, при неисправностях или любых повреждениях. Возвращайте осушитель в сборе в место приобретения для проверки, ремонта или замены.
- Не включайте осушитель в неисправную розетку.
- Для исключения разрыва цепи НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛИ.
- Перед включением питания убедитесь в правильности подключения сетевого питания.
- Осушитель всегда должен находиться в вертикальном положении для исключения повреждений.
- Выключайте осушитель и отключайте от розетки, когда он не используется или перед очисткой.
- Не кладите кабель питания под ковер.
- НЕ устанавливайте осушитель в зоне попадания прямых солнечных лучей.
- Не разрешайте детям залезать на осушитель.
- Для включения осушителя всегда используйте переключатель на панели управления.
- Не отключайте осушитель в процессе работы из розетки.
- Не кладите ничего сверху осушителя и не накрывайте его тканью, когда он включен или используется.
- Не кладите предметы на осушитель, которые могут закрыть впускные либо выпускные отверстия, не устанавливайте осушитель вблизи стен или штор и т.п.
- Использование принадлежностей или аксессуаров, не рекомендованных официальным дистрибьютором, может вызвать травмы или повреждение имущества.
- Поддерживайте пространство возле выхода теплого воздуха в чистоте, не засоряйте его.
- Данный осушитель рассчитан только на обычное бытовое применение.
- Ремонт должен проводиться исключительно в сервисном центре.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими способностями, либо при недостатке знаний и опыта, если они не действуют под надзором ответственного за их безопасность лица. Не разрешайте детям играть с данным устройством.

ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

управление осушителем.



Управление

ПРИМЕЧАНИЕ: При заполненном или извлеченном резервуаре кнопки не работают.

1

Питание

Нажмите для включения/выключения осушителя.

2

Таймер фильтра

Через 250 часов работы включается индикатор **Filter Reset**, указывая на необходимость очистки фильтра. Снимите и очистите фильтр.

Нажмите для выключения индикатора **Filter**. См. раздел **Обслуживание и очистка**.

3

Установка влажности

Уровень влажности можно устанавливать в диапазоне от 80% отн. вл. до 35% отн. вл. шагами по 5% либо **CO** для непрерывной работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрана **CO** (непрерывная работа), осушитель работает постоянно на максимальных настройках осушения, если подключен сливной шланг, либо до заполнения резервуара.

Для более сухого воздуха нажмите кнопку - и установите меньшее значение (%). Для более влажного воздуха нажмите кнопку + и установите большее значение (%).

При первом использовании осушителя установите влажность в пределах 45% - 50%. Дайте поработать осушителю в течении 24 часов для достижения заданного уровня влажности. Если вам требуется более влажный воздух, установите необходимый процент влажности с помощью кнопок + - на дисплее. Для максимального осушения используйте режим "непрерывная работа"

4

Дисплей

Дисплей показывает заданный (при настройках) или текущий уровень влажности в процентах, с точностью + - 5%.

5

Выбор скорости вентилятора

Управляет скоростью вентилятора.

Нажмите для выбора **Высокой или низкой** скорости вентилятора.

Установите режим вентилятора **High** для максимального удаления влаги. После снижения влажности при необходимости бесшумной работы выберите скорость вентилятора **Low**.

6

Таймер выключения (Delay Off)

При работе осушителя нажмите эту кнопку для автоматического выключения через 2 или 4 часа.

Прочие характеристики

Индикатор заполнения резервуара (BUCKET FULL)

Загорается при наполнении резервуара, либо при его неправильной установке.

Предупреждение

Когда резервуар заполнен или отсутствует более 3 минут, в течении 10 секунд звучит зуммер, напоминая о необходимости слить конденсат или установить резервуар.

Автоматическое выключение

Датчик уровня воды отключает осушитель при заполнении поддона, либо

при отсутствующем резервуаре или неправильной его установке.

Автоматическое размораживание

При замерзании теплообменника компрессор отключается, а вентилятор продолжает работать до удаления льда.

Сбой питания

При сбое или отсутствии питания осушитель перезапускается автоматически с сохранением последних настроек.

Использование осушителя.

При первом использовании осушитель должен проработать 24 часа.

Влажный воздух проходит через теплообменник осушителя. Влага из воздуха конденсируется на нем и сливается в резервуар (или отводится через шланг).

Чистый и сухой воздух отводится через теплый теплообменник, и выходит через верхнюю решетку в комнату.

При работе осушителя воздух в помещении немного нагревается.

Автоматическое размораживание

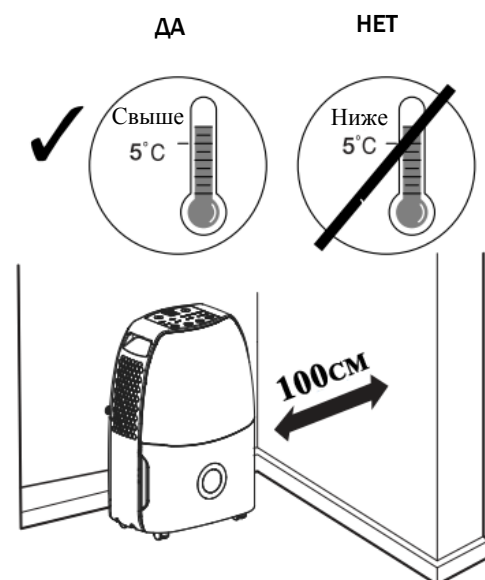
При замерзании теплообменника компрессор отключается, а вентилятор продолжает работать до удаления льда.

После размораживания теплообменника компрессор или вентилятор (в зависимости от модели) запускается автоматически и продолжает функцию осушения.

Выбор места установки

Осушитель не будет эффективно работать при отсутствии необходимой циркуляции воздуха в помещении.

- Не используйте осушитель для работы на улице.
- Данный осушитель предназначен для использования только внутри помещений. Он не должен применяться в коммерческом или промышленном применении.
- Установите осушитель на гладкую ровную поверхность, которая может выдерживать его вес с полным резервуаром воды.
- Обеспечьте 30-40 см пространства со всех сторон осушителя для хорошей циркуляции воздуха.
- Установите осушитель в месте, где температура не опускается ниже 5 °С. При более низкой температуре может замерзнуть теплообменник, что снизит производительность работы.
- Используйте осушитель для исключения влаги в местах хранения книг или ценностей.
- Для большей эффективности осушитель следует использовать в закрытых помещениях. Закройте все двери и окна в помещении.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Осушитель имеет колеса для упрощения перемещения, но только по гладким и плоским поверхностям. Не катите осушитель по коврам и не перекатывайте его через препятствия.

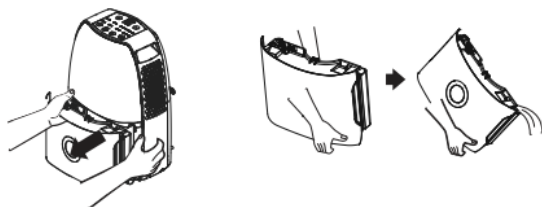


Использование осушителя.

Всегда проверяйте правильность установки резервуара в осушителе.

Удаление собранной воды

- 7 Существует два способа отвода собранной воды:
С использованием резервуара. Если резервуар вынуть, осушитель отключается. Слейте воду из резервуара и установите его на место.



ПРИМЕЧАНИЕ: При опустошении держите поддон двумя руками.

ВАЖНО: Не используйте шланг при наличии резервуара для сбора воды. При подключенном шланге вода вытекает через него на пол, вместо отвода в поддон.

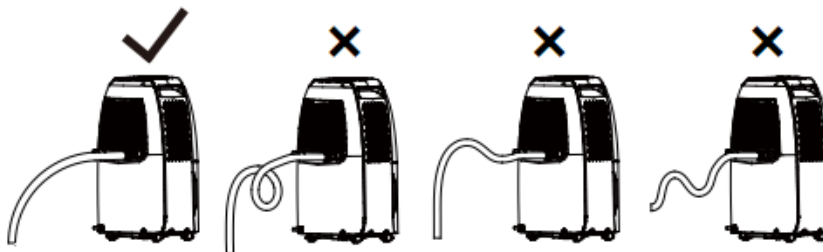
ПРИМЕЧАНИЯ:

- Не вынимайте резервуар при работающем осушителе либо сразу после его остановки. Это может вызвать попадание воды вне поддона.
- Поддон должен быть правильно установлен на место для работы осушителя

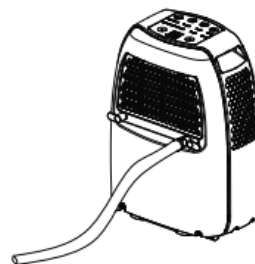
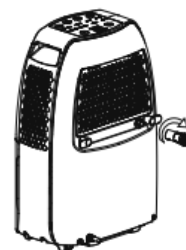
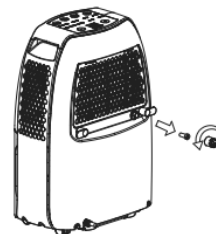
Уровень воды

Датчик уровня воды отключает осушитель при заполнении резервуара, либо при удаленном резервуаре или неправильной его установке.

Для работы осушителя требуется правильная установка резервуара. При неправильной установке горит индикатор и осушитель не включается.



- 2 **Используйте шланг.** Вода может сливаться в канализацию через шланг внутренним диаметром 14 мм (не входит в комплект поставки).
1. Открутите колпачок против часовой стрелки и удалите резиновую пробку.
 2. Установите штуцер (входит в комплект), вращая его по часовой стрелке.
 3. Закрепите сливной шланг на штуцере.



ВАЖНО: Для обеспечения режима бесперебойной работы убедитесь, что в шланге нет препятствий для отвода воды и осушитель установлен на ровной поверхности. При наличии затруднений отвода воды через шланг, резервуар заполнится водой и осушитель автоматически отключится. В этом случае слейте воду из резервуара и освободите проток воды через шланг.

Обслуживание и очистка осушителя.

Отключите осушитель и выньте вилку из розетки до начала очистки.

Решетки и корпус

Для очистки корпуса:

Используйте воду с мягкодействующим моющим средством. НЕ используйте абразивы и средства с содержанием спирта.

Для очистки передней решетки:

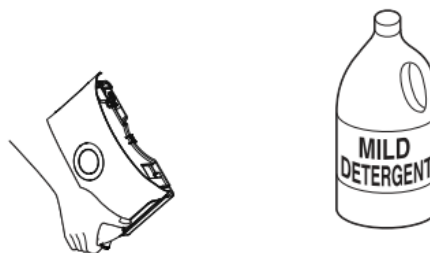
Используйте щетку или пылесос.

Резервуар для воды

Для очистки:

Периодически очищайте резервуар для исключения роста плесени и бактерий. Налейте в резервуар небольшое количество воды с мягкодействующим моющим средством. Хорошо промойте резервуар, слейте воду и ополосните.

ПРИМЕЧАНИЕ: Резервуар должен быть правильно установлен на место для работы осушителя.



Воздушный фильтр

Воздушный фильтр за передней решеткой следует очищать не менее одного раза каждые 250 часов работы.

* Через 250 часов работы включается индикатор **Filter RESET**, указывающий на необходимость очистки фильтра. Снимите и очистите фильтр. Установите фильтр и нажмите кнопку **Filter** для отключения индикатора.

Для снятия фильтр:

Для извлечения фильтра нажмите фиксирующие кнопки, откиньте внешнюю решетку и выньте фильтр.

Для очистки:

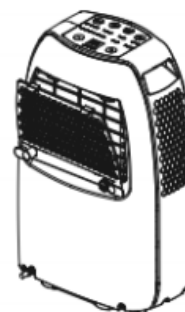
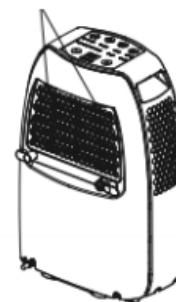
Очищайте фильтр теплой мыльной водой. Промойте фильтр и дайте ему просохнуть перед заменой.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ промывайте фильтр в посудомоечной машине.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ включайте осушитель без фильтра, так как грязь забьет теплообменник, что снизит производительность устройства.

РЕШЕТКА



Устранение неполадок

ПРОБЛЕМА	Возможные причины	Что делать
Осушитель не включается	Осушитель отключен от сети.	• Проверьте, что вилка полностью вставлена в розетку.
	Осушитель достиг заданного уровня влажности или резервуар переполнен.	• Осушитель автоматически выключается в любом из этих состояний. Установите меньшее значение влажности или слейте конденсат и установите резервуар на место.
	Резервуар установлен не правильно.	Резервуар должен быть правильно установлен.
	Сбой питания.	• Существует задержка в 3 минуты для защиты компрессора от перегрузки. Поэтому осушитель не начинает работу в течении 3 минут после повторного запуска.
Осушитель недостаточно высушивает воздух	Недостаточно времени для удаления влаги.	• При первой установке осушитель должен проработать 24 часа для достижения желаемой влажности.
	Заблокирован поток воздуха.	• Убедитесь, что передняя/задняя часть осушителя не закрыта занавесками, мебелью и т.п. См. раздел Выбор места установки .
	Фильтр загрязнен.	• См. раздел Обслуживание и очистка .
	Осушитель не достигает необходимой величины влажности.	• Для более сухого воздуха нажмите кнопку - и установите меньшее значение (%). либо CO (беспрерывная работа) для максимального осушения.
	Возможно, не плотно закрыты окна и двери.	• Проверьте, чтобы все двери и окна были плотно закрыты.
	Рядом расположены источники влажного воздуха	• Установите осушитель на большем расстоянии от источников влажного воздуха.
	Температура в помещении слишком низкая.	• Удаление влаги лучше происходит при более высоких температурах. Более низкие температуры снижают удаление влаги. Данные модели рассчитаны на работу при температурах свыше 5°C.
Осушитель работает слишком долго	Помещение для удаления влаги слишком большое.	• Мощности осушителя может не хватать.
	Открыты двери и окна.	• Закройте все двери и окна.
Замерзание теплообменника	Осушитель только включился, и температура в помещении ниже 5°C.	• Это нормально. Обычно размораживание может происходить в течении 60 минут. См. раздел Автоматическое размораживание .
Не работают элементы управления	Компрессор отключается, а вентилятор продолжает работать еще около 3 минут на заданной скорости.	• Это нормально. Подождите 3 минуты и установите скорость вентилятора по желанию.
Вентилятор шумит	Воздух проходит через осушитель.	• Это нормально.
Вода на полу	Негерметичность шланга.	• Проверьте подключение шланга. См. раздел Удаление собранной воды .
	Попытка сбора воды в резервуар при установленном шланге.	• Отключите шланг, если используете резервуар для сбора воды. См. раздел Удаление собранной воды .

Долговременное хранение.

В конце сезона, либо когда вы не планируете использовать осушитель длительный период времени, рекомендуется выполнить следующие действия.

- Слейте воду из резервуара и высушите его.
- Отключите сливной шланг, если он установлен.
- Отключите осушитель и смотайте кабель питания.
- Очистите осушитель и храните его с защитой от пыли.

Храните осушитель в вертикальном положении.

Храните осушитель в сухом, прохладном месте без прямых солнечных лучей.

Модель		CH-D005WD1-12LD	CH-D008WD1-18LD
Производительность	л/сутки	12	18
Потребляемая мощность	Вт	230	295
Температурный диапазон	°С	+5/+35	+5/+35
Воздушный поток	м ³ /час	115/100	115/100
Емкость резервуара	л	3,5	3,5
Уровень звукового давления	дБ/(А)	43/41	45/43
Вес	кг	11	13,5
Габариты(Ш*В*Г)	мм	353*496*225	353*496*225
Тип хладагента		R134	R134

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA
www.cooperandhunter.com
E-mail: info@cooperandhunter.com

* Cooper&Hunter постоянно работает над улучшением своей продукции, поэтому информация приведенная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления потребителей.



66129914267



ПОБУТОВИЙ ОСУШУВАЧ ПОВІТРЯ



МОДЕЛИ

CH-D005WD1-12LD

CH-D008WD1-18LD

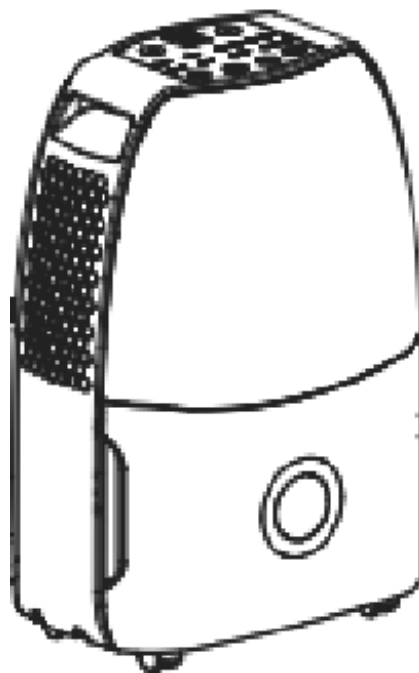
Дякуємо вам за вибір продукції Cooper & Hunter. Перед використанням, будь ласка, прочитайте цей посібник і зберігайте його для правильної експлуатації осушувача.

Уважно прочитайте цей посібник користувача
перед початком застосування побутового
осушувача повітря

МОДЕЛІ:

CH-D005WD1-12LD

CH-D008WD1-18LD



ВАЖЛИВО ЗНАТИ

Не встановлюйте і не використовуйте осушувач до прочитання цих інструкцій. Це допоможе оптимізувати роботу осушувача. В обов'язковому порядку виконуйте наступні рекомендації та інструкції:

1. Ваш осушувач слід завжди експлуатувати у вертикальному положенні, так як він містить холодоагент.
2. Після розпакування встановіть осушувач вертикально для стабілізації холодоагенту і почекайте 2 години до початку застосування.
3. Даний осушувач не утилізується з побутовими відходами. Утилізуйте відповідно до місцевого законодавства.
4. Осушувач не можна встановлювати в пральнях.
5. Встановлюйте осушувач згідно з місцевими положеннями по електротехніці. вилка повинна бути доступною.
6. Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник або агент по сервісу, або кваліфікований фахівець. Невиконання цих інструкцій може пошкодити осушувач і призвести до втрати гарантії.



ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ. ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ.



З метою безпеки виконуйте вимоги даного керівництва, для зниження ризику пожежі, електрошоку або персональних травм.

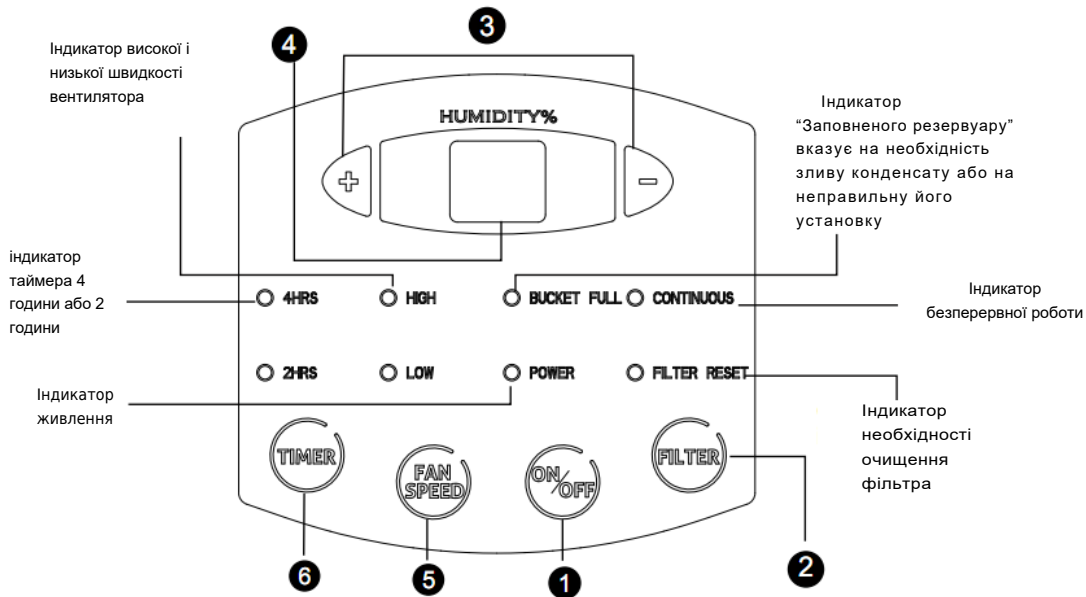
ЗАУВАЖЕННЯ ПО БЕЗПЕЦІ

При використанні осушувача завжди дотримуйтесь основним вказівкам з безпеки, включаючи наступне:

- Використовуйте мережу живлення, що відповідає вимогам паспортної таблички осушувача.
- При використанні осушувача дітьми або інвалідами потрібно нагляд. Не дозволяйте дітям гратися з осушувачем.
- Не використовуйте осушувач при пошкодженому проводі або вилці, при несправності або будь-якому ушкодженні. Завжди повертайте осушувач в зборі в місце придбання для перевірки, ремонту або заміни.
- Не вмикайте осушувач в несправну розетку.
- Для підключення не використовуйте подовжувач.
- Перед включенням живлення переконайтеся в правильності підключення електроживлення.
- Осушувач завжди повинен перебувати у вертикальному положенні для уникнення ушкоджень.
- Вимикайте осушувач і відключайте від розетки, коли він не використовується або перед очищенням.
- Не кладіть кабель живлення під килим.
- Не встановлюйте осушувач в зоні потрапляння прямих сонячних променів.
- Не дозволяйте дітям залазити на осушувач.
- Для включення осушувача завжди використовуйте перемикач на панелі управління.
- Забороняється відключати осушувач з розетки в процесі роботи.
- Не кладіть нічого зверху осушувача і не накривайте його тканиною, коли він включений або використовується.
- Не кладіть предмети на осушувач, які можуть закрити випускні або впускні отвори, не встановлюйте осушувач поблизу стін або штор і т.п.
- Використання приладдя або аксесуарів, які не рекомендовані офіційним дистриб'ютором, може призвести до травмування або пошкодження майна.
- Підтримуйте простір біля виходу теплого повітря в чистоті, не засмічуйте його.
- Даний осушувач розрахований тільки на звичайне побутове застосування.
- Ремонт повинен проводитися виключно в сервісному центрі.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними здібностями, або при нестачі знань і досвіду, якщо вони не діють під наглядом відповідального за їх безпеку особи. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДАНІ ІНСТРУКЦІЇ

управління осушувачем.



Управління

ПРИМІТКА: При заповненому або витягнутому резервуарі кнопки не працюють.

- 1** Живлення
Натисніть для включення / вимикання осушувача.
- 2** Таймер фільтра
Через 250 годин роботи включається індикатор Filter Reset, вказуючи на необхідність очищення фільтра. Зніміть і очистіть фільтр. Натисніть, щоб вимкнути індикатор Filter. Див. Обслуговування та очищення.
- 3** Установка вологості
Рівень вологості можна встановлювати в діапазоні від 80% до 35% з кроком 5% або CO для безперервної роботи.
ПРИМІТКА: при встановленні CO (безперервна робота), осушувач працює постійно на максимальних налаштуваннях осушення, якщо підключений зливний шланг, або до заповнення резервуара. Для більш сухого повітря натисніть кнопку - і встановіть менше значення (%). Для більш вологого повітря натисніть кнопку + і встановіть більше значення (%).

При першому використанні осушувача встановіть вологість в межах 45% -50%. Дайте попрацювати осушувачу протягом 24 годин для досягнення заданого рівня вологості. Якщо вам потрібно більше волого повітря, встановіть необхідний відсоток вологості за допомогою кнопок + - на дисплеї. Для максимального осушення використовуйте режим "безперервна робота"

- 4** Дисплей
Дисплей показує заданий (при налаштуванні) або поточний рівень вологості у відсотках, з точністю + - 5%.
- 5** Вибір швидкості вентилятора
Управляє швидкістю вентилятора. Натисніть для вибору високою або низькою швидкості вентилятора. Встановіть режим вентилятора High для максимального видалення вологи. Після зниження вологості при необхідності безшумної роботи виберіть швидкість вентилятора Low.
- 6** Таймер вимикання (Delay Off)
При роботі осушувача натисніть цю кнопку для автоматичного вимкнення через 2 або 4 години.

Інші характеристики

Індикатор заповнення резервуара (BUCKET FULL)
Загоряється при наповненні резервуара, або при його неправильній установці.

Попередження

Коли резервуар заповнений або відсутній більше 3 хвилин, протягом 10 секунд звучить зумер, нагадуючи про необхідність злити конденсат або встановити резервуар.

Автоматичне вимкнення

Датчик рівня води відключає осушувач при заповненні піддону, або

при відсутньому резервуарі або неправильній його установці.

Автоматичне розморожування

При замерзанні теплообмінника компресор відключається, а вентилятор продовжує працювати до видалення льоду.

Збій живлення

При збої або відсутності живлення осушувач перезапускається автоматично зі збереженням останніх налаштувань.

Використання осушувача.

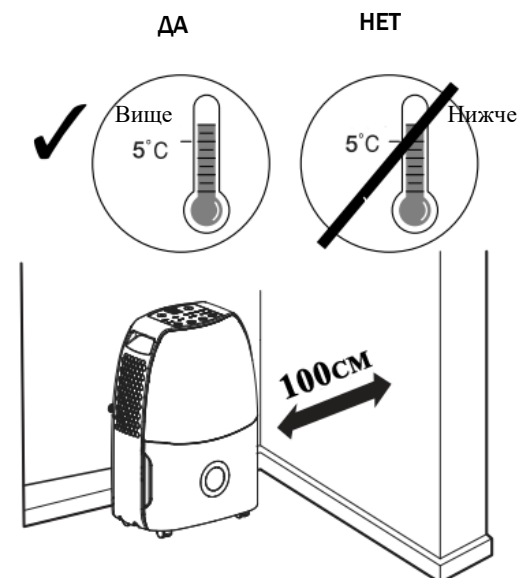
При першому використанні осушувач повинен пропрацювати 24 години

Вологе повітря проходить через теплообмінник осушувача. Вологе повітря конденсується на ньому і зливається в резервуар (або відводиться через шланг). Чистий і сухе повітря відводиться через теплий теплообмінник, і виходить через верхню решітку в кімнату. При роботі осушувача повітря в приміщенні трохи нагрівається.

Вибір місця установки

Осушувач ефективно не працюватиме при відсутності необхідної циркуляції повітря в приміщенні.

- Не використовуйте осушувач для роботи на вулиці.
- Даний осушувач призначений для використання тільки всередині приміщень. Він не повинен використовуватися в комерційному або промисловому застосуванні.
- Встановіть осушувач на гладку рівну поверхню, яка може витримувати його вага з повним резервуаром води.
- Забезпечте 30-40 см простору з усіх боків осушувача для хорошої циркуляції повітря.
- Встановіть осушувач в місці, де температура не опускається нижче 5°C. При більш низькій температурі може замерзнути теплообмінник, що знизить продуктивність роботи.
- Використовуйте осушувач для видалення вологи в місцях зберігання книг або цінностей.
- Для більшої ефективності осушувач слід використовувати в закритих приміщеннях. Закрийте всі двері та вікна в приміщенні.
- ПРИМІТКА: Осушувач має колеса для спрощення переміщення, але тільки по гладким і плоских поверхнях. Не переміщуйте осушувач по килимах і не перекиньте його через перешкоди.

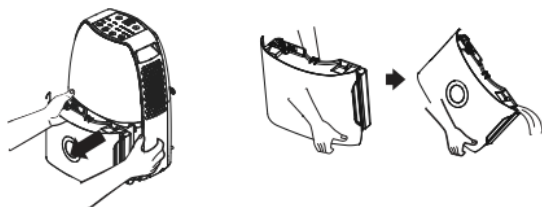


Використання осушувача.

Завжди перевіряйте правильність установки резервуара в осушувачі.

Видалення зібраної води Існує два способи відведення зібраної води:

- 7 З використанням резервуара. Якщо резервуар вийняти, осушувач відключається. Злийте воду з резервуара і встановіть його на місце встановіть його на місце.



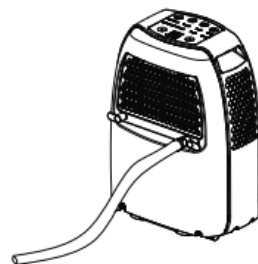
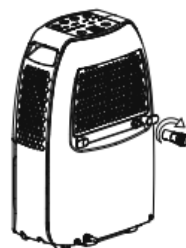
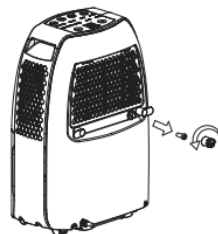
ПРИМІТКА: При спустошенні тримайте піддон двома руками.

ВАЖЛИВО: Не використовуйте шланг при наявності резервуара для збору води. При підключеному шлангу вода витікає через нього на підлогу, замість відводу в піддон.

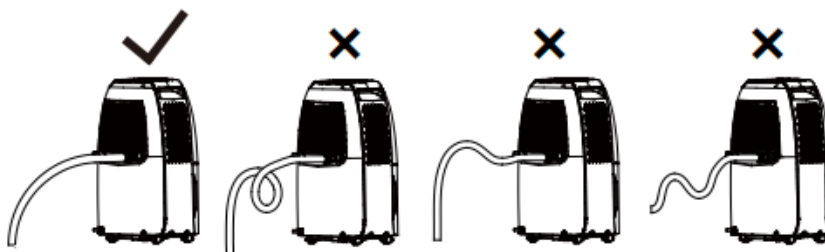
ПРИМІТКА:

- Не витягуйте резервуар при працюючому осушувачі або відразу після його зупинки. Це може викликати попадання води поза піддон.
- Піддон повинен бути правильно встановлений на місце для роботи осушувача.

- 2 Використовуйте шланг. Вода може зливатися в каналізацію через шланг внутрішнім діаметром 14 мм (не входить в комплект поставки).
1. Відкрутіть ковпачок проти годинникової стрілки і видаліть гумову пробку.
 2. Встановіть штуцер (входить в комплект), обертаючи його за годинниковою стрілкою.
 3. Закріпіть зливний шланг на штуцері.



ВАЖЛИВО: Для забезпечення режиму безперервної роботи переконайтеся, що в шлангу немає перешкод для відводу води і осушувач встановлений на рівній поверхні. При наявності труднощів відведення води через шланг, резервуар заповниться водою і осушувач автоматично відключиться. У цьому випадку злійте воду з резервуара і звільніть проток води через шланг.



Обслуговування та очищення осушувача.

Вимкніть осушувач і вийміть вилку з розетки до початку очищення.

Решітка й корпус

Для очищення корпусу: Використовуйте воду з м'яким миючим засобом. НЕ використовуйте абразиви і засоби з вмістом спирту.

Для очищення передньої решітки:

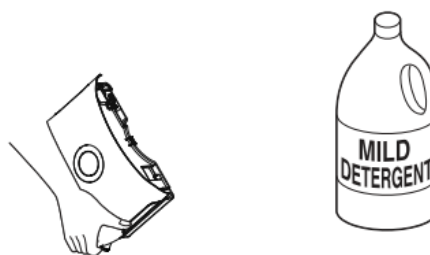
Використовуйте щітку або пилосос.

Резервуар для води

Для очистки:

Періодично очищайте резервуар для уникнення появи цвілі і бактерій. Налийте в резервуар невелику кількість води з не агресивним миючим засобом. Добре промийте резервуар, злийте воду і промийте.

ПРИМІТКА: Резервуар повинен бути правильно встановлений на місце для роботи осушувача.



Повітряний фільтр

Повітряний фільтр за передніми ґратами слід очищати не менше одного разу кожні 250 годин роботи.

* Через 250 годин роботи включається індикатор Filter RESET, який вказує на необхідність очищення фільтра. Зніміть і очистіть фільтр. Встановіть фільтр і натисніть кнопку Filter для відключення індикатора.

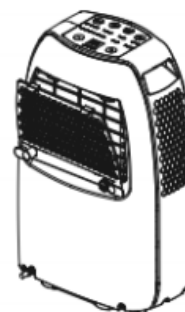
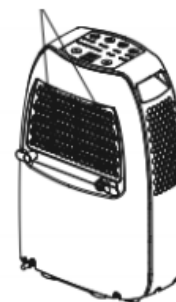
Для зняття фільтра:

Для вилучення фільтра натисніть фіксують кнопки, відкиньте зовнішню решітку і вийміть фільтр.

Для очистки:

Для очищення: Очищайте фільтр теплою мильною водою. Промийте фільтр і дайте йому просохнути перед заміною.

РЕШЕТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

НЕ включайте осушувач без фільтра, так як бруд заб'є теплообмінник, що знизить продуктивність пристрою.

Усунення несправностей

ПРОБЛЕМА	Ймовірні причини	Що робити
Осушувач не вмикається	Осушувач відключений від мережі.	• Перевірте, що вилка повністю вставлена в розетку.
	Осушувач досяг заданого рівня або резервуар переповнений.	• Осушувач автоматично вимикається в будь-якому з цих станів. Встановіть менше значення вологості або злийте конденсат і встановіть резервуар на місце.
	Резервуар встановлен неправильно.	Резервуар повине бути правильно встановлен.
	Збій живлення.	• Існує затримка в 3 хвилини для захисту компресора від перевантаження. Тому осушувач Не починайте роботу протягом 3 хвилин після повторного запуску.
Осушувач недостатньо висушує повітря	Недостатньо часу для видалення вологи.	• При першій установці осушувач повинен пропрацювати 24 години для досягнення бажаної вологості.
	Заблокований потік повітря.	• Переконайтеся, що передня/задня частина осушувача не закриті гардинами, меблями і т.п.
	Фільтр забруднений.	• Див. Обслуговування та очищення.
	Осушувач не досягає необхідно низької величини вологості.	• Для більш сухого повітря натисніть кнопку - і встановіть менше значення (%). або CO (безперервна робота) для максимального осушення.
	Можливо, не щільно закриті вікна і двері.	• Перевірте, щоб всі двері і вікна були щільно закриті.
	Поруч розташовані джерела вологого повітря	• Встановіть осушувач на більшій відстані від джерел вологого повітря.
	Температура в приміщенні занадто низька.	• Видалення вологи краще відбувається при більш високих температурах. Більш низькі температури знижують видалення вологи. Дані моделі розраховані на роботу при температурах понад 5°C.
Осушувач працює надто довго	Приміщення для видалення вологи занадто велике.	• Потужності осушувача може не вистачати.
	Відкриті двері і вікна.	• Закрийте всі двері та вікна.
Замерзання теплообмінника	Осушувач тільки вклучився, або температура в приміщенні нижче 5°C.	• Це нормально. Зазвичай розморожування може відбуватися протягом 60 хвилин. Див. Розділ Автоматичне розморожування.
Не працюють елементи управління	Компресор вимикається, а вентилятор продовжує працювати ще близько 3 хвилин на заданій швидкості.	• Це нормально. Зачекайте 3 хвилини і встановіть швидкість вентилятора по бажанню.
Вентилятор шумить	Повітря проходить через осушувач.	• Це нормально.
Вода на підлозі	Негерметичність шлангу.	• Перевірте підключення шланга. Див. Розділ Видалення зібраної води.
	Спроба збору води в резервуар при встановленому шланзі.	• Вимкніть шланг, якщо використовуєте резервуар для збору води. Див. Розділ Видалення зібраної води.

Довготривале зберігання.

В кінці сезону, або коли ви не плануєте використовувати осушувач тривалий період часу, рекомендується виконати наступні дії.

- Злийте воду з резервуара і висушіть його.
- Відєднайте зливний шланг, якщо він встановлений.
- Вимкніть осушувач і змотайте кабель живлення.
- Очистіть осушувач і зберігайте його з захистом від пилу.

Зберігайте осушувач у вертикальному положенні.

Зберігайте осушувач в сухому, прохолодному місці без прямих сонячних променів.

Модель		CH-D005WD1-12LD	CH-D008WD1-18LD
Продуктивність	л/добу	12	18
Споживча потужність	Вт	230	295
Температурний діапазон	°C	+5/+35	+5/+35
Потвітряний потік	м ³ /час	115/100	115/100
Ємність резервуару	л	3,5	3,5
Рівень шуму	дБ/(А)	43/41	45/43
Вага	кг	11	13,5
Габарити(Д*В*Г)	мм	353*496*225	353*496*225
Тип хладагента		R134	R134

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Oregon, USA
www.cooperandhunter.com
E-mail: info@cooperandhunter.com

* Cooper&Hunter постійно працює над поліпшенням своєї продукції, тому інформація наведена в цьому посібнику, може бути змінена без попереднього повідомлення споживачів.



66129914267